

DIN EN 62471
(VDE 0837-471)

DIN

**Unverkäufliches
Freizugriff**

Diese Norm ist zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des von VDE-Präsidium beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter der oben angeführten Nummer in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der „etz Elektrotechnik + Automation“ bekannt gegeben worden.

VDE

Vervielfältigung – auch für innerbetriebliche Zwecke – nicht gestattet.

ICS 29.140.01

Teilweiser Ersatz für
DIN EN 60825-1
(VDE 0837-1):2008-05 und
DIN EN 60825-1 Berichtigung 1
(VDE 0837-1 Berichtigung 1):2008-12
Siehe jedoch Beginn der Gültigkeit

**Photobiologische Sicherheit von Lampen und Lampensystemen
(IEC 62471:2006, modifiziert);
Deutsche Fassung EN 62471:2008**

Photobiological safety of lamps and lamp systems
(IEC 62471:2006, modified);
German version EN 62471:2008

Sécurité photobiologique des lampes et des appareils utilisant des lampes
(CEI 62471:2006, modifiée);
Version allemande EN 62471:2008

Gesamtumfang 54 Seiten

DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE

Beginn der Gültigkeit

Die von CENELEC am 2008-09-01 angenommene EN 62471 gilt als DIN-Norm ab 2009-03-01.

Daneben dürfen DIN EN 60825-1 (VDE 0837-1):2008-05 und DIN EN 60825-1 Berichtigung 1 (VDE 0837-1 Berichtigung 1):2008-12 noch bis 2011-09-01 angewendet werden.

Nationales Vorwort

Vorausgegangener Norm-Entwurf: E DIN EN 62471 (VDE 0837-471):2007-01.

Für diese Norm ist das nationale Arbeitsgremium GK 841 „Optische Strahlungssicherheit und Lasereinrichtungen“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE (www.dke.de) zuständig.

Die enthaltene IEC-Publikation wurde vom TC 76 „Optical radiation safety and laser equipment“ erarbeitet.

Das IEC-Komitee hat entschieden, dass der Inhalt dieser Publikation bis zu dem Datum (maintenance result date) unverändert bleiben soll, das auf der IEC-Website unter „<http://webstore.iec.ch>“ zu dieser Publikation angegeben ist. Zu diesem Zeitpunkt wird entsprechend der Entscheidung des Komitees die Publikation

- bestätigt,
- zurückgezogen,
- durch eine Folgeausgabe ersetzt oder
- geändert.

Die Deutsche Fassung des europäischen Dokuments EN 62471:2008 „Photobiologische Sicherheit von Lampen und Lampensystemen“ ist unverändert in diese Norm übernommen worden.

Die Veröffentlichung der EN 62471:2008 dient der Übernahme der IEC 62471:2006 (CIE S 009:2002) als europäische Norm mit Gemeinsamen Abänderungen. Die Gemeinsamen Abänderungen waren notwendig, um Widersprüche zwischen der IEC 62471:2006 und der Europäischen Richtlinie 2006/25/EG zur künstlichen optischen Strahlung zu beseitigen, siehe Abschnitt 4 der Norm. Die IEC ihrerseits ist eine Übernahme der Norm CIE S 009:2002 der Internationalen Beleuchtungskommission (CIE).

Für die Veröffentlichung dieser deutschen Norm wurde die von der Internationalen Beleuchtungskommission erstellte Übersetzung der CIE S 009:2002 verwendet, die vom

CIE Zentralbüro
Kegelgasse 27
A-1030 Wien
Österreich
Tel.: +43 1 714 3187 0
Fax: +43 1 713 0838 18
e-mail: ciecb@ping.at
Web: www.cie.co.at/cie

zur Verfügung gestellt wurde.

Diese Übersetzung wurde im Rahmen der Anpassung an die Gestaltungsregeln für Normen redaktionell überarbeitet, ist jedoch inhaltlich unverändert geblieben.

Die Übernahme der IEC 62471:2006 (CIE S 009:2002) als europäisches Dokument EN 62471 „Photobiologische Sicherheit von Lampen und Lampensystemen“ mit Gemeinsamen Abänderungen wurde vom TC 76 „Optische Strahlungssicherheit und Lasereinrichtungen“ des Europäischen Komitees für Elektrotechnische Normung (CENELEC) veranlasst und von CENELEC den Nationalen Komitees zur Stellungnahme vorgelegt.

Dokumente, die bei CENELEC als Europäische Norm angenommen und ratifiziert werden, sind unverändert als Deutsche Normen zu übernehmen.

Die Gemeinsamen Abänderungen zu dieser Norm sind mit einem Strich am linken Seitenrand gekennzeichnet.

Änderungen

Gegenüber DIN EN 60825-1 (VDE 0837-1):2008-05 und DIN EN 60825-1 Berichtigung 1 (VDE 0837-1 Berichtigung 1):2008-12 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

DIN EN 60825-1 wird (nur) in Bezug auf Licht emittierende Dioden (LED) durch diese Norm ersetzt. Diese optischen Strahlungsquellen wurden aus dem Anwendungsbereich der Lasersicherheitsnorm entfernt. Sie gehören jetzt zum Anwendungsbereich dieser (sonst neuen) Norm für die photobiologische Sicherheit von Lampen und Lampensystemen, die als sogenannte „Doppel-Logo-Norm“ unverändert von der Internationalen Beleuchtungskommission CIE (Commission Internationale de l'Eclairage) übernommen wurde. LED sind also weiterhin bezüglich ihres photobiologischen Gefährdungspotenzials zu klassifizieren, jedoch nicht mehr nach den Kriterien des Laserschutzes, sondern nach dieser Norm, die sich jetzt auf alle elektrisch betriebenen inkohärenten Breitbandstrahlungsquellen bezieht.

Frühere Ausgaben

DIN 57836 (VDE 0836): 1977-02

DIN VDE 0837 (VDE 0837): 1986-02

DIN VDE 0837/A1 (VDE 0837/A1): 1990-07

DIN EN 60825 (VDE 0837): 1993-07

DIN EN 60825-1 (VDE 0837-1): 1994-07, 1997-03, 2001-11, 2003-10, 2008-05

DIN EN 60825-1 Berichtigung 1 (VDE 0837-1 Berichtigung 1): 2004-06, 2008-12

Nationaler Anhang NA (informativ)

Zusammenhang mit Europäischen und Internationalen Normen

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf eine Norm ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neueste gültige Ausgabe der in Bezug genommenen Norm.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe der Norm.

Eine Information über den Zusammenhang der zitierten Normen mit den entsprechenden Deutschen Normen ist in Tabelle NA.1 wiedergegeben.

Tabelle NA.1

Europäische Norm	Internationale Norm	Deutsche Norm	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
–	CIE 17.4:1987	–	–
–	CIE 53:1982	–	–
–	CIE 63:1984	–	–
–	CIE 105:1993	–	–
–	IEC/TR 60825-9:1999	DIN EN 60825 Bbl 9 (VDE 0837 Bbl 9):2005-12	VDE 0837 Bbl 9
–	ISO 17166:1999	–	–
–	ISO Guide:1995	–	–